

“ЗАТВЕРДЖУЮ”

голова Приймальної комісії

_____ проф. І.Є. Цепенда
„26” березня 2018 р.

П Р О Г Р А М А
вступного випробування з
німецької мови і літератури

для прийому вступників, які здобули базову або повну вищу освіту та вступають на навчання на другий (третій) курс для здобуття освітнього ступеня бакалавра за неспорідненою спеціальністю у межах вакантних місць ліцензованого обсягу, та осіб, які не менше одного року здобувають освітній ступінь бакалавра і виконують у повному обсязі навчальний план, для здобуття освітнього ступеня бакалавра за іншою спеціальністю на другий курс в Університеті в межах вакантних місць ліцензованого обсягу за спеціальністю

035 Філологія (Германські мови та літератури, переклад включно),
014 Середня освіта (німецька мова і література)

Розглянуто та схвалено

на засіданні Приймальної комісії

ДВНЗ “Прикарпатський національний
університет імені Василя Стефаника”

Протокол № 4 від „26” березня 2018р.

ПОЯСНЮВАЛЬНА ЗАПИСКА

Метою вступного випробування з “Німецької мови і літератури” є перевірка знань і відбір вступників для зарахування на навчання за ступенем “бакалавр” за спеціальністю 035 Філологія 035.04 Германські мови і літератури (переклад включно) (німецька), 014 Середня освіта (німецька мова і література) на основі базової або повної вищої освіти при прийомі на навчання до ДВНЗ “Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника” у 2018 році.

Програма містить основні питання з німецької мови та перелік рекомендованої літератури.

Наведений перелік питань, які виносяться на вступне випробування дасть можливість вступнику систематизувати свої знання та допоможе зорієнтуватися, на які питання треба звернути увагу при підготовці до вступного випробування.

Перелік рекомендованої літератури сприятиме у пошуку і підборі джерел підготовки для вступного випробування.

ОСНОВНІ ПИТАННЯ З ДИСЦИПЛІНИ

Gesprächsthemen

2. Studienjahr

- 1) Deutsche Feiertage
- 2) Theater
- 3) Kino
- 4) Fernsehen
- 5) Druckmedien und Internet
- 6) Reise
- 7) Ukrainische Städte
- 8) Deutsche Städte
- 9) Österreich
- 10) Wien
- 11) Berühmte Menschen Österreichs
- 12) Meine Freizeit
- 13) Meine Hobbys
- 14) Sport

15) Jugend

3. Studienjahr

- 1) Freundschaft
- 2) Mein Traum
- 3) Beim Arzt
- 4) Musik
- 5) Deutsches Bildungssystem
- 6) Urlaub
- 7) Umweltschutz
- 8) Weihnachten
- 9) Ostern
- 10) Kleidung und Mode
- 11) Sport
- 12) Jugend
- 13) Österreich
- 14) Wien
- 15) Berühmte Menschen Österreichs

Grammatik

2. Studienjahr

- 1) Artikelgebrauch
- 2) Deklination der Eigennamen
- 3) Satzreihe
- 4) Objektsatz
- 5) Kausalsatz
- 6) Temporalsatz
- 7) Finalsatz
- 8) Attributsatz
- 9) Infinitiv mit zu und ohne zu
- 10) Infinitivgruppen
- 11) Infinitivkonstruktionen
- 12) Erweitertes Attribut

- 13) Eingliedriges Passiv
- 14) Zweigliedriges Passiv und Passiv mit Modalverben
- 15) Dreigliedriges Passiv

3. Studienjahr

- 1) Aussagesatz
- 2) Fragesatz
- 3) Präsens
- 4) Das unbestimmt-persönliche Pronomen – man –
- 5) Possessivpronomen
- 6) Demonstrativpronomen
- 7) Präpositionen und Rektion
- 8) Die Verben – kennen – und – wissen –
- 9) Pronominaladverbien
- 10) Substantivdeklinaton
- 11) Adjektivdeklinaton
- 12) Imperfekt
- 13) Perfekt und Plusquamperfekt
- 14) Modalverben
- 15) Objektsatz
- 16) Kausalsatz
- 17) Temporalsatz
- 18) Finalsatz
- 19) Attributsatz
- 20) Infinitiv mit zu und ohne zu
- 21) Infinitivgruppen
- 22) Infinitivkonstruktionen
- 23) Passiv
- 24) Erweitertes Attribut
- 25) Genitivus partitivus

ПЕРЕЛІК РЕКОМЕНДОВАНОЇ ЛІТЕРАТУРИ

1. Бочко Г.П., Кудіна О.Ф. Українсько-німецький розмовник. – К.: Освіта, 1994. – 224 с.
2. Волина С.А., Педанова М.А., Щабельская М.Н. Учебник немецкого языка: Для ин-тов и фак. иностр. яз. – М.: Высш. шк., 1987. – 360 с.
3. Драйер Г., Шмитт Р. Грамматика немецкого языка с упражнениями. – Max Hueber Verlag, 2001. – 364 с.
4. Євгененко Д.А., Білоус О.М., Гуменюк О.О. та ін. Практична граматики німецької мови. – Вінниця, 2004. – 399 с.
5. Завьялова В., Ильина Л. Практический курс немецкого языка. Для начинающих. Издание 6-е, переработанное и дополненное. – М.: Лист Нью, 2002. – 880 с.
6. Михайлова О.Е., Шендельс Є.Й. Довідник з граматики німецької мови. Для учнів старших класів середньої школи. Переклад з російського видання 1963 року. – К.: Радянська школа, 1965. – 275 с.
7. Мюллер В. Великий німецько-український словник. – К.: Чумацький шлях, 2005. – 792 с.
8. Німецька мова для іноземців. В 2-х ч.: Ч. 1. – Лейпціг, 1976. – 621 с.
9. Постнікова О.М. Німецька мова: Розмовні теми (лексика, тексти, діалоги, вправи). В 2-х ч.: Ч. 1. – К.: А.С.К., 2001. – 400 с.
10. Соколова Н.Б., Молчанова И.Д. Справочник по грамматике немецкого языка. – М.: Просвещение, 1989. – 304 с.

Інформаційні ресурси

1. <http://www.deutsch-lernen.com>
2. <http://deutsch-online.com>
3. <http://www.dw-world.de>
4. <http://www.hueber.de>
5. <http://www.goethe.de>
6. <http://www.langenscheidt.de>
7. <http://deutschlernen-blog.de>
8. <http://www.stern.de>
9. <http://de.wikipedia.org>
10. <http://www.multitran.ru>
11. <http://www.daad.org.ua>
12. <http://www.kiew.diplo.de>
13. <http://www.dw.de/deutsch-lernen>
14. <http://www.deutsch-perfekt.com>
15. <http://www.mein-deutschbuch.de>

КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ

Порядок проведення та критерії оцінювання вступних випробувань регулюється Положенням про організацію вступних випробувань у ДВНЗ “Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника”.

Бали	Критерії оцінювання
10	Оцінка «10» виставляється, якщо відсутні прогалини у висвітленні теоретичного питання. Морфолого-синтаксичний аналіз речень з уривку тексту здійснено в повній мірі. Оцінювання читання художнього тексту: • розуміти ідею, сутність, деталі художнього тексту; • уміти визначити головну думку тексту, виокремити конкретну інформацію; • уміти вести діалог за змістом прочитаного тексту Оцінювання інтерпретації статті: • володіння граматичними структурами; • використання лексики оригіналу; • зв’язний текст з належними з’єднуючими фразами.
9	Оцінка «9» виставляється, якщо відсутні прогалини у висвітленні теоретичного питання. Морфолого-синтаксичний аналіз речень з уривку тексту здійснено в повній мірі. Оцінювання читання художнього тексту: • розуміти ідею, сутність, можливе упущення 1-ї незначної деталі художнього тексту; • уміти визначити головну думку тексту, виокремити конкретну інформацію; • уміти вести діалог за змістом прочитаного тексту Оцінювання інтерпретації статті: • володіння граматичними структурами; • використання лексики оригіналу; • зв’язний текст з належними з’єднуючими фразами.
8	Оцінка «8» виставляється, якщо є певні прогалини у висвітленні теоретичного матеріалу. Морфолого-синтаксичний аналіз речень з уривку тексту здійснено з поодинокими прогалинами. • розуміти ідею, сутність, можливе упущення 2-х незначних деталей художнього тексту; • уміти визначити головну думку тексту, виокремити конкретну інформацію; • уміти вести діалог за змістом прочитаного тексту Оцінювання інтерпретації статті: • володіння граматичними структурами; • використання простішої синонімічної лексики; • зв’язне мовлення з належними з’єднуючими фразами з опорою на текст.
7	Оцінка «7» виставляється, якщо є певні прогалини у висвітленні теоретичного матеріалу. Морфолого-синтаксичний аналіз речень з уривку тексту здійснено з поодинокими прогалинами. Оцінювання читання художнього тексту:

	• розуміти ідею, сутність, можливе упущення 3-х незначних деталей художнього тексту; • уміти визначити головну думку тексту, виокремити конкретну інформацію; • уміти вести діалог за змістом прочитаного тексту Оцінювання інтерпретації статті: • володіння граматичними структурами; • використання простішої синонімічної лексики; • зв'язне мовлення з опорою на текст.
6	Оцінка «6» виставляється, якщо теоретичне питання було розкрито недостатньо або поверхнево. Морфолого-синтаксичний аналіз речень з уривку тексту здійснено поверхово. Оцінювання читання художнього тексту: • розуміти ідею, сутність, можливе упущення 4-х деталей художнього тексту; • уміти визначити головну думку тексту, виокремити конкретну інформацію; • намагатись вести діалог за змістом прочитаного тексту Оцінювання інтерпретації статті: • володіння граматичними структурами; • володіння лексичним мінімумом, передбаченим програмою у повному обсязі; • зв'язне мовлення з опорою на текст.
5	Оцінка «5» виставляється, якщо теоретичне питання було розкрито недостатньо або поверхнево. Морфолого-синтаксичний аналіз речень з уривку тексту здійснено поверхово. Оцінювання читання художнього тексту: • розуміти ідею твору, можливе упущення 4-х деталей художнього тексту; • уміти визначити головну думку тексту, виокремити конкретну інформацію; Оцінювання інтерпретації статті: • володіння граматичними структурами; • володіння лексичним мінімумом, передбаченим програмою у повному обсязі; • логічне викладення змісту з незначним порушенням міжфразового зв'язку.
4	Оцінка «4» виставляється, якщо суть теоретичного питання не було розкрито; Морфолого-синтаксичний аналіз речень з уривку тексту не був здійснений вступником. Оцінювання читання художнього тексту: • розуміти ідею твору, можливе упущення 5-х деталей художнього тексту; • уміти виокремити конкретну інформацію; Оцінювання інтерпретації статті: • володіння граматичними структурами із порушеннями; • володіння лексичним мінімумом, передбаченим програмою; • викладення змісту з порушенням міжфразового зв'язку.
3	Оцінка «3» виставляється, якщо суть теоретичного питання не було розкрито; Морфолого-синтаксичний аналіз речень з уривку тексту не був здійснений вступником. Оцінювання читання художнього тексту: • розуміти ідею твору, можливе упущення 6-х деталей художнього тексту; • уміти виокремити конкретну інформацію; Оцінювання інтерпретації статті: • володіння граматичними структурами із порушеннями; • володіння лексичним мінімумом, передбаченим програмою; • викладення змісту з суттєвим порушенням міжфразового зв'язку.
2	Оцінка «2» виставляється, якщо суть теоретичного питання не було розкрито; Морфолого-синтаксичний аналіз речень з уривку тексту не був здійснений вступником.

	Оцінювання читання художнього тексту: • вміти читати та перекладати художній текст; • в загальних рисах орієнтуватись в прочитаній інформації; Оцінювання інтерпретації статті: • володіння граматичними структурами із суттєвими порушеннями; • порушення змісту і логіки викладеного матеріалу; • викладення змісту з суттєвим порушенням міжфразового зв'язку.
1	Оцінка «1» виставляється, якщо суть теоретичного питання не було розкрито; Морфолого-синтаксичний аналіз речень з уривку тексту не був здійснений вступником. Оцінювання читання художнього тексту: • вміти читати та перекладати художній текст із словником Оцінювання інтерпретації статті: • незадовільне володіння граматичними структурами; • тотальне порушення змісту і логіки викладеного матеріалу з суттєвим порушенням міжфразового зв'язку.